



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

**Annotationes des hoech-||geleerten vnd Christlichen
doctoers Hiero-||nymi Emßers saeligen, vber Luthers new
Testa-||ment**

Emser, Hieronymus

Coellen, 1528

VD16 E 1091

Aus de[m] xiiij. capit.

urn:nbn:de:hbz:466:1-35734

Aus der orften Epistel

valet, que per charitatem operat. **Itē** **Prover.**
r. Charitas operit multitudinem delictorum.

Lut. wi
der sich
selber **D**uch ist ym **Lut**her in dyß gloß selbs cōtra-
ri/dan die weil er bekent/ das der gloub / wo
die lieb nicht volgt) gewißlich nicht recht sey,
So kan vns gewißlich d̄ gloub allein vnd on
die lieb vnd gnade **G**ottes nicht rechtfertigen.

Aus dē. xiiii. capit.

D In dem oersten parag. do geschriben steht d̄
mit den zungen redet / der redet nicht den mens-
schen sond̄ **G**ot / dan ym hoeret nyemant tzu.
Dolget in beiden texten dē kriechischen vñ la-
teinischen. **S**pūs aūt loquitur mysteria. Der
geist aber redet / geistlich vnd heimliche ding/
wolches **Lut.** in seinē **R**ussische exēplar nicht

E In dem letzten paragra. do (gefunden hat.
Luter **d**olmatschz / ist aber yemād vnwissend/
d̄ sey vnwissend / hat vns̄ text nicht d̄ sey vnwil-
send / sond̄ / qui aūt ignorat ignorabit / das ist /
wer aber nicht wissen wil / den wirt **G**ot wid
nicht wissen od̄ kennen wollē / wie er spricht.
Amen dico vobis nescio vos / fur war sag ich /
ich ken ewer nicht. **M**athey.

Aus dem xv capitel.

F In dem andern parag. do **Lut.** **d**olmatschet,
dan ich hab euch zu forderst geben, welches ir
ouch habt angenommen / sagt weder d̄ kriech